



DOWNLOAD



READ ONLINE
[1.94 MB]

The Silk Dragon: Translations from the Chinese (Paperback)

By -

Copper Canyon Press, U.S., United States, 2001. Paperback. Condition: New. Language: English . Brand New Book. Arthur Sze has rare qualifications when it comes to translating Chinese: he is an award-winning poet who was raised in both languages. A second-generation Chinese-American, Sze has gathered over 70 poems by poets who have had a profound effect on Chinese culture, American poetics and Sze's own maturation as an artist. Also included is an informative insightful essay on the methods and processes involved in translating ideogrammic poetry. MOONLIGHT NIGHT by Tu Fu can only look out alone at the moon. From Ch'ang-an I pity my children who cannot yet remember or understand. Her hair is damp in the fragrant mist. Her arms are cold in the clear light. When will we lean beside the window and the moon shine on our dried tears? Sze's anthology features poets who have become literary icons to generations of Chinese readers and scholars. Included are the poems of the great, rarely translated female poet Li Ching Chao alongside the remorseful exile poems of Su Tung-p'o. This book will prove a necessary and insightful addition to the library of any reader of poetry in translation....

Reviews

Merely no words and phrases to describe. I am quite late in start reading this one, but better then never. I found out this ebook from my i and dad encouraged this pdf to find out.

-- Hyman Auer

I actually started out looking over this publication. It can be written in easy phrases and never difficult to understand. Your lifestyle span will probably be transform as soon as you comprehensive looking over this ebook.

-- Prof. Dayne Crist Sr.